

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

### **Brunox® Turbo-Spray®(beczka)**

Data wydania 10.11.2014

Wersja PL: 1.0

*Karta Charakterystyki jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006 z 18.12.2006 – REACH oraz 453/2010 z 20.05.2010r.*

#### **SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

##### **1.1 Identyfikator produktu**

**Nazwa handlowa:** BRUNOX® Turbo-Spray® (beczka)

##### **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

###### **Sektor zastosowania**

SU3 Zastosowania przemysłowe: zastosowania substancji jako takich lub w postaci preparatów w obiektach przemysłowych

SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci

SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)

###### **Kategoria produktu**

PC2 Adsorbenty

PC14 Produkty do obróbki powierzchni metalowych, w tym produkty do galwanizacji i powlekania elektrolitycznego

PC24 Środki poślizgowe, smary i produkty uwalniające substancje

###### **Kategoria procesu**

PROC5 Mieszanie we wsadowych procesach wytwarzania preparatów lub wyrobów (wieloetapowy i/lub znaczący kontakt)

PROC7 Napyłanie przemysłowe

PROC8a Przenoszenie substancji lub preparatu (załadunek/rozładunek) do/z naczyń/dużych pojemników w pomieszczeniach nieprzeznaczonych do tego celu

PROC9 Przenoszenie substancji lub preparatu do małych pojemników (przeznaczoną do tego celu linią do napełniania wraz z ważeniem)

PROC10 Nakładanie pędzlem lub wałkiem

PROC11 Napyłanie nieprzemysłowe

PROC17 Stosowanie środków poślizgowych w warunkach wysokoenergetycznych i w procesach częściowo otwartych

PROC18 Smarowanie w warunkach wysokoenergetycznych

###### **Kategoria uwalniania substancji do środowiska naturalnego**

ERC4 Przemysłowe zastosowanie substancji pomocniczych w procesach i produktach, które nie staną się częścią wyrobu

ERC8a Zastosowanie szeroko rozproszone, w pomieszczeniach, substancji pomocniczych w systemach otwartych

ERC8d Zastosowanie szeroko rozproszone, poza pomieszczeniami, substancji pomocniczych w systemach otwartych

###### **Zastosowanie substancji / preparatu**

Środek antyadhezyjny / smar

Środek przeciwkorozyjny

Środek polerski

Olej penetrujący

Środek pielęgnacyjny

Kontakt spray

##### **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:**

###### **Dystrybutor:**

K.T.J. KOLOR sp. z o.o.

ul. Uniejowska 18

98-200 Sieradz

tel. 043 82 82 151

Adres e-mail osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki: [biuro@ktj.pl](mailto:biuro@ktj.pl)

##### **1.4 Numer telefonu alarmowego:**

112 (ogólny telefon alarmowy), 998 (straż pożarna), 999 (pogotowie medyczne); +43 82 82 151 (w godz. 8.00 – 16.00)

#### **SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**

##### **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

### **Brunox® Turbo-Spray®(beczka)**

Data wydania 10.11.2014

Wersja PL: 1.0

*Karta Charakterystyki jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006 z 18.12.2006 – REACH oraz 453/2010 z 20.05.2010r.*

---



GHS08 zagrożenie dla zdrowia

Asp. Tox. 1 H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

#### **2.2 Elementy oznakowania**

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.

Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia



GHS08

#### **Hasło ostrzegawcze**

Niebezpieczeństwo

#### **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**

Destylaty lekkie obrabiane wodorem (ropa naftowa)

#### **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

#### **Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

P102 Chronić przed dziećmi.

P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

P301+P310 W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem

P331 NIE wywoływać wymiotów.

P405 Przechowywać pod zamknięciem.

P501 Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

#### **Dane dodatkowe:**

EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

#### **Oznakowanie opakowań, których zawartość nie przekracza 125 ml**

#### **Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia**



GHS08

#### **Hasło ostrzegawcze**

Niebezpieczeństwo

#### **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**

Destylaty lekkie obrabiane wodorem (ropa naftowa)

#### **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

#### **Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

P102 Chronić przed dziećmi.

P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

P301+P310 W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### Brunox® Turbo-Spray®(beczka)

Data wydania 10.11.2014

Wersja PL: 1.0

*Karta Charakterystyki jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006 z 18.12.2006 – REACH oraz 453/2010 z 20.05.2010r.*

P331 NIE wywoływać wymiotów.

P405 Przechowywać pod zamknięciem.

P501 Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

#### 2.3 Inne zagrożenia

##### Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

**PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

**vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.2 Mieszaniny

**Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

##### Składniki niebezpieczne:

CAS: 64742-47-8	Destylaty lekkie obrabiane wodorem (ropa	50-100%
EINECS: 265-149-8	naftowa)	
Reg.nr.: 01-2119456620-43-XXXX	Asp. Tox. 1, H304	
CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	2,5-10%
Reg.nr.:01-2119527859-22-XXXX	Eye Irrit. 2, H319	

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### 4.1 Opis środków pierwszej pomocy

**Wskazówki ogólne:** Natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

**Po wdychaniu:** Porażonego wyprowadzić na świeże powietrze i spokojnie ułożyć. W razie dolegliwości odwieźć do lekarza.

**Po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać. W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.

**Po styczności z okiem:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

**Po przelknięciu:** Nie powodować wymiotów i sprowadzić lekarza.

#### 4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Ból głowy  
Zawroty głowy  
Nudności  
Dolegliwości żołądkowo-przełykowe  
Niebezpieczeństwo zapalenia płuc.

##### Zagrożenia

#### 4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

W przypadku połknięcia lub wymiotów niebezpieczeństwo wniknięcia do płuc.

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1 Środki gaśnicze

##### Przydatne środki gaśnicze:

Piana  
Proszek gaśniczy  
CO2. Nie stosować wody.

**Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda

#### 5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru możliwe jest tworzenie się trujących gazów.

Podczas pożaru mogą uwolnić się:

Tlenek węgla (CO)

#### 5.3 Informacje dla straży pożarnej

##### Specjalne wyposażenie ochronne:

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

### **Brunox® Turbo-Spray®(beczka)**

Data wydania 10.11.2014

Wersja PL: 1.0

*Karta Charakterystyki jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006 z 18.12.2006 – REACH oraz 453/2010 z 20.05.2010r.*

Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.

Nosić urządzenie ochrony dróg oddechowych niezależnie od powietrza otoczenia.

Nosić pełne ubranie ochronne.

#### **Inne dane**

Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.

### **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

#### **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Zadbać o wystarczające wietrzenie.

Źródła zapłonu trzymać w bezpiecznej odległości.

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

#### **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**

Nie dopuścić do przedostania się do podłoża /ziemi.

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

#### **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

#### **6.4 Odniesienia do innych sekcji**

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

#### **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Stosować tylko w dobrze przewietrzanych obszarach.

Unikać rozpylania.

Zbiorniki zamknąć szczelnie.

Zbiorniki otwierać i obchodzić się z nimi ostrożnie.

#### **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**

Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

Nie rozpylać w kierunku płomieni lub na żarzące przedmioty.

Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.

Stosować przyrządy /armaturę chronioną przed eksplozją i nie iskrzące narzędzia.

#### **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

##### **Składowanie:**

##### **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

##### **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:**

Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.

Nie składować w styczności ze środkami utleniającymi.

##### **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**

Zbiornik przechowywać w dobrze przewietrzanym miejscu.

Przechowywać w zamknięciu z zabezpieczeniem przed dziećmi.

#### **7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### **SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

**Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

#### **8.1 Parametry dotyczące kontroli**

**Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Brunox® Turbo-Spray®(beczka)

Data wydania 10.11.2014

Wersja PL: 1.0

*Karta Charakterystyki jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006 z 18.12.2006 – REACH oraz 453/2010 z 20.05.2010r.*

warunków miejsca pracy.

### **Wskazówki dodatkowe:**

Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

### **8.2 Kontrola narażenia**

#### **Osobiste wyposażenie ochronne:**

#### **Ogólne środki ochrony i higieny:**

Unikać styczności z oczami i skórą.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

#### **Ochrona dróg oddechowych:**

Przy niewystarczającej wentylacji ochrona dróg oddechowych.

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.

Filtr A/P2

Filtr AX

#### **Ochrona rąk:**

Stosować rękawice z trwałego materiału (np. kauczuk nitrylowy), ewentualnie wyścielane dla polepszenia komfortu.



Rękawice ochronne

Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu. Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.

#### **Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Kauczuk nitrylowy

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporność materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

#### **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

#### **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne

#### **Ochrona ciała:**

Odzież ochronna lekka

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

#### **Ogólne dane**

#### **Wygląd:**

**Forma:**

Płynny

**Kolor:**

Przeźroczysty

**Zapach:**

Charakterystyczny

**Próg zapachu:**

Nieokreślone.

**Wartość pH:**

Nieokreślone.

**Zmiana stanu**

**Punkt topnienia/ Zakres topnienia:**

-60 °C

**Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:**

> 200 °C

**Punkt zapłonu:**

78 °C

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

### Brunox® Turbo-Spray®(beczka)

Data wydania 10.11.2014

Wersja PL: 1.0

Karta Charakterystyki jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006 z 18.12.2006 – REACH oraz 453/2010 z 20.05.2010r.

<b>Łatwopalność (stała gazowa):</b>	Nie nadający się do zastosowania.
<b>Temperatura palenia się:</b>	210 °C
<b>Temperatura rozkładu:</b>	Nieokreślone.
<b>Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
<b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Produkt nie grozi wybuchem.
<b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
<b>Dolna:</b>	0,5 Vol %
<b>Górna:</b>	6,5 Vol %
<b>Ciśnienie pary w 20 °C:</b>	2 hPa
<b>Gęstość w 20 °C:</b>	0,83 g/cm <sup>3</sup>
<b>Gęstość względna</b>	Nieokreślone.
<b>Gęstość par</b>	Nieokreślone.
<b>Szybkość parowania</b>	Nieokreślone.
<b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z Woda w -1 °C:</b>	20 g/l
<b>Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):</b>	Nieokreślone.
<b>Lepkość:</b>	
<b>Dynamiczna w 20 °C:</b>	6,5 mPas
<b>Kinetyczna:</b>	Nieokreślone.
<b>Zawartość rozpuszczalników:</b>	
<b>rozpuszczalniki organiczne:</b>	0,5 %
<b>VOC (EC)</b>	0,00 %
<b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

#### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

##### 10.1 Reaktywność

10.2 Stabilność chemiczna produkt stabilny

##### Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:

Brak rozkładu przy składowaniu i obchodzeniu się zgodnie z przeznaczeniem.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.

10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Tlenek węgla  
Dwutlenek węgla

#### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

##### 11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

##### Ostra toksyczność:

##### Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:

##### na skórze:

Bei längeren und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.

Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.

w oku: Działanie drażniące.

Uczulanie: Żadne działanie uczulające nie jest znane.

##### Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:

Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

#### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

##### 12.1 Toksyczność

**Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.3 Zdolność do bioakumulacji Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

### **Brunox® Turbo-Spray®(beczka)**

Data wydania 10.11.2014

Wersja PL: 1.0

*Karta Charakterystyki jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006 z 18.12.2006 – REACH oraz 453/2010 z 20.05.2010r.*

**12.4 Mobilność w glebie** Nicht löslich in Wasser / insoluble in water

#### **Dalsze wskazówki ekologiczne:**

#### **Wskazówki ogólne:**

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody. Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

#### **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

**PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

**vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

**12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### **SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**

#### **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**

Zalecenie:

Musi podlegać specjalnej obróbce zgodnej z urzędowymi przepisami. Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

#### **Opakowania nieoczyszczone:**

**Zalecenie:** Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### **SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**

#### **14.1 Numer UN**

**ADR, ADN, IMDG, IATA** brak

#### **14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN**

**ADR, ADN, IMDG, IATA** brak

#### **14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**

**ADR, ADN, IMDG, IATA**

**Klasa** brak

#### **14.4 Grupa opakowań**

**ADR, IMDG, IATA** brak

#### **14.5 Zagrożenia dla środowiska:**

**Zanieczyszczenia morskie:** Nie

**14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Nie nadający się do zastosowania.

#### **14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do**

**konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC**

Nie nadający się do zastosowania.

**UN "Model Regulation":**

-

### **SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**

#### **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny**

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

#### **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

### **SEKCJA 16: Inne informacje**

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Odnosnie zwrotów

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H319 Działa drażniąco na oczy.

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

**Brunox® Turbo-Spray®**(beczka)

Data wydania 10.11.2014

Wersja PL: 1.0

***Karta Charakterystyki jest zgodna z Rozporządzeniem WE 1907/2006 z 18.12.2006 – REACH oraz 453/2010 z 20.05.2010r.***

---

### **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1